



Ce que votre public doit savoir en cas d'urgence : Informations vitales :

Guide thématique des principales questions humanitaires.

INTRODUCTION

Ces guides sont destinés aux professionnels des médias qui travaillent à aider les publics touchés par les crises humanitaires. Ils donnent un bref aperçu des problèmes humanitaires courants dans les situations d'urgence. Ils vous aideront à :

- Comprendre les types de problèmes auxquels votre public est susceptible d'être confronté dans les situations d'urgence.
- Travailler aux côtés d'experts de l'aide humanitaire pour fournir au public des informations précises, pertinentes et vitales.

COMMENT UTILISER CES GUIDES

Ces guides contiennent des informations sur des sujets humanitaires fondamentaux. Ils sont destinés à servir de point de départ pour vous aider à identifier les types de problèmes à traiter dans vos programmes et les questions à poser aux experts de l'aide humanitaire. Pour vous aider à identifier les sujets à traiter en priorité, vous devez vous adresser aux spécialistes humanitaires locaux. Si possible, parlez aussi à vos interlocuteurs pour savoir ce qu'ils doivent savoir.

Lorsque vous utilisez les guides, n'oubliez pas de :

- Tenir compte de la situation, de la culture et du contexte locaux pour vous assurer que les informations sont pertinentes.
- Prendre en compte les besoins spécifiques des différents publics (par exemple, les hommes, les femmes, les personnes les plus vulnérables).
- Vérifier la cohérence avec les autres sources d'information fournies.
- Consulter des spécialistes locaux qualifiés pour vérifier la validité et la pertinence des informations humanitaires.
- Utiliser les guides conjointement au manuel de production Lifeline de la BBC Media Action, qui contient des directives sur la manière de réaliser des programmes efficaces en temps de crise.



Mercy Corps

TRANSFERTS D'ARGENT



TRANSFERTS D'ARGENT

Que sont les transferts d'argent ?¹

Les transferts monétaires permettent aux personnes en crise de disposer d'argent pour acheter ce dont elles ont besoin sur les marchés locaux. Ce type d'aide financière se présente sous différentes formes. Certains programmes d'aide donnent de l'argent physique, d'autres des bons d'achat et d'autres encore des transferts d'argent par téléphone portable. D'autres donnent de l'argent par virement bancaire ou sur des cartes que les gens peuvent utiliser pour retirer de l'argent à un distributeur automatique. Certains programmes des agences donnent aux gens de l'argent liquide sur une carte qu'ils peuvent utiliser pour acheter des fournitures dans des magasins particuliers.

Les transferts monétaires peuvent être accordés à des particuliers, à des ménages ou, occasionnellement, à des communautés entières. La raison la plus courante de donner de l'argent aux gens en cas d'urgence est de les aider à acheter des articles pour répondre à leurs besoins fondamentaux, par exemple de la nourriture, des articles de cuisine et d'hygiène ou des vêtements. Mais une aide financière peut également être accordée pour aider les ménages à payer pour se loger, réparer leur abri ou reconstruire leurs moyens de subsistance d'une autre manière. La plupart des programmes d'aide financière sont assortis de conditions particulières, par exemple l'obligation pour les bénéficiaires de dépenser l'argent pour des articles spécifiques ou de faire un travail particulier pour recevoir l'argent. D'autres programmes ne comportent aucune condition et les bénéficiaires sont libres de dépenser l'argent pour ce qu'ils choisissent. Il est important que les personnes qui souhaitent recevoir des transferts d'argent comprennent les règles liées à leur programme particulier.

¹<http://www.cashlearning.org/downloads/calp-updated-glossary.pdf> et <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPICS/EXTSOCIALPROTECTION/EXTSAFETYNETSANDTRANSFERS/0,,contentMDK:22190222-menuPK:1552806-pagePK:210058-piPK:210062-theSitePK:282761,00.html>

Pourquoi les transferts d'argent sont-ils importants ?²

Les urgences humanitaires peuvent entraîner la perte des maisons, du bétail ou des moyens de subsistance des populations. Dans des moments difficiles comme ceux-ci, de nombreuses familles pauvres sont obligées de vendre leurs biens ou de contracter des prêts avec des remboursements à intérêts élevés pour faire face à la situation. Recevoir des transferts monétaires peut permettre aux gens d'acheter ce dont ils ont besoin (par exemple, l'alimentation, les soins de santé, l'éducation) sans être contraints à l'endettement et à une plus grande pauvreté. Cela peut contribuer à protéger leur niveau de vie et à soutenir leur transition vers des moyens de subsistance plus durables.



Dans certains contextes, les transferts d'argent liquide sont considérés comme une forme d'aide humanitaire plus efficace que la distribution d'articles d'aide standard (tels que de la nourriture ou des couvertures), car l'argent liquide peut permettre aux gens d'acheter les choses dont ils ont le plus besoin, plutôt que de recevoir des biens qui ne sont pas nécessairement prioritaires pour eux. L'argent que les gens dépensent peut également contribuer à renforcer les entreprises locales, à créer des emplois et à apporter d'autres avantages à la communauté et à l'économie locale.

²http://www.who.int/alliance-hpsr/alliancehpsr_dfidevidencepaper.pdf



Quelles informations puis-je partager avec le public ?

Les interventions des médias et de la communication peuvent fournir une plate-forme permettant aux gens de poser des questions, de faire part de leurs préoccupations et de se mettre en rapport avec des experts pour obtenir des conseils. Des informations précises peuvent aider les gens à comprendre leur situation et les options qui s'offrent à eux, ainsi que gérer leurs attentes. Parlez aux acteurs humanitaires locaux qui gèrent les programmes de transferts monétaires afin de recueillir des informations qui aideront la population à comprendre leur mode de fonctionnement. Votre public peut avoir besoin de réponses aux questions ci-dessous.

Pourquoi le programme d'assistance monétaire a-t-il été mis en place ?

À quels besoins le programme d'aide monétaire est-il censé répondre? (par exemple, soutien à la santé/à l'alimentation/aux abris/autres) Pourquoi est-ce l'argent qui est donné dans ce cas, plutôt que les formes traditionnelles d'aide humanitaire, telles que les distributions de nourriture ?

Comment les gens peuvent-ils s'inscrire au programme de transfert d'argent?

Quels sont les critères à remplir pour pouvoir bénéficier d'une aide en espèces ? Qui reçoit l'argent et qui ne le reçoit pas ? Quelles sont les procédures à suivre ? Par exemple : où et quand les personnes doivent-elles s'inscrire, quels sont les documents dont elles auront besoin ?

Exemples d'informations destinées au public sur les critères d'attribution des transferts d'argent

Xxx (organisation) a travaillé avec la communauté pour identifier les familles les plus vulnérables en ce moment. Elle fournit à ces familles une somme d'argent pour leur permettre d'acheter ce dont elles ont besoin pour se rétablir. Il n'y a pas de conditions ou d'exigences de travail. Les critères pour la réception de l'argent est XXXX. Contactez xxx pour plus d'informations

(Adapté de la bibliothèque de messages de la CDAC)



Comment le système de transfert d'argent fonctionne-t-il dans la pratique ? (N'oubliez pas que différents systèmes peuvent avoir été mis en place par différentes organisations, vous devrez peut-être les différencier).

Si les personnes sont éligibles, que devraient-elles s'attendre à recevoir (par exemple, de l'argent physique, des bons, de l'argent mobile)? Comment les personnes doivent-elles s'attendre à recevoir l'argent (par exemple, par l'intermédiaire d'une ONG, de leur banque, de leur téléphone portable) ? À combien d'argent les gens ont-ils droit ? Quand recevront-ils l'argent et sur quelle période de temps ? S'agira-t-il d'un paiement unique ou de plusieurs paiements ?

À quoi l'argent peut-il être utilisé ?

Les bénéficiaires sont-ils libres d'acheter ce qu'ils choisissent, ou doivent-ils acheter des articles particuliers ou faire leurs achats chez des vendeurs particuliers ?

Y a-t-il des conditions à remplir pour recevoir l'argent ? Par exemple, s'agit-il d'un programme "argent contre travail" dans le cadre duquel les bénéficiaires aident à la reconstruction, assistent à une session de formation, ou est-ce sans conditions ?

En plus de fournir des informations détaillées, les programmes médiatiques peuvent également partager des histoires créatives sur la façon dont les gens ont utilisé leur aide financière à bon escient pour inspirer d'autres personnes à faire de même.

Important !

Les gens ont besoin d'informations spécifiques qui leur sont utiles. MAIS, il peut y avoir un risque de sécurité à diffuser largement certaines informations - comme où et comment recevoir des paiements en espèces. Ce type d'informations pourrait créer des opportunités pour les personnes d'abuser du système ou exposer les personnes recevant de l'argent liquide à des attaques ou à des vols. Il peut être plus approprié de donner un numéro de téléphone où les gens peuvent recevoir des conseils personnalisés.



Comment les médias peuvent-ils aider à résoudre les problèmes potentiels liés aux transferts monétaires?

Conditions du marché / disponibilité des produits

Même avec de l'argent liquide, les produits dont les gens ont besoin peuvent ne pas être disponibles sur le marché local. Les médias et les programmes de communication peuvent indiquer aux gens où ils peuvent trouver les produits dont ils ont besoin ou leur suggérer des produits de substitution et d'autres solutions.

Insuffisance des liquidités pour répondre aux besoins :

Les programmes d'argent liquide peuvent être limités, il se peut qu'il n'y ait pas assez d'argent pour répondre aux besoins des bénéficiaires. Les bénéficiaires peuvent être déçus de la somme d'argent qu'ils reçoivent. Ils peuvent s'attendre à recevoir plus d'argent pendant une période plus longue. Les médias et la communication peuvent aider à gérer les attentes en donnant des informations précises sur les programmes d'argent liquide. Ils peuvent tenir les gens au courant de l'évolution de la situation. Les médias peuvent informer le public de l'inflation des prix, des taux du marché et de l'approvisionnement.

Les priorités communautaires peuvent ne pas correspondre aux objectifs des bailleurs de fonds :

Les communautés ou les particuliers peuvent souhaiter dépenser l'aide financière sur des postes différents de ceux qui sont énumérés par l'organisme d'aide. Par exemple, une ONG peut distribuer des bons pour des légumes frais, lorsque les familles préfèrent acheter des médicaments. Si de nombreuses personnes estiment que le projet d'argent liquide ne répond pas à leurs besoins, les médias peuvent aider en soulignant le problème aux fournisseurs d'aide et aux donateurs afin qu'ils y remédient.

Difficulté à utiliser les paiements électroniques (transferts de fonds par téléphone portable) :

La couverture limitée du réseau peut rendre difficile l'accès à l'argent par le biais des téléphones mobiles. De plus, certaines personnes ont du mal à utiliser un nouveau système. Tout le monde ne peut pas lire les instructions sur l'utilisation des cartes de paiement électronique ou saisir les codes PIN. Les médias et les programmes de communication peuvent aider à fournir des illustrations³ ou de courts messages audio avec des instructions simples. Les médias peuvent également indiquer aux gens où ils peuvent obtenir de l'aide pour utiliser les systèmes de paiement en espèces.

Les bénéficiaires d'argent liquide peuvent devenir la cible d'hostilités de ceux qui n'étaient pas éligibles :

Travailler avec les chefs des communautés locales et les ONG pour expliquer clairement les conditions d'éligibilité. Vous pouvez également partager des histoires où les gens ont mis en commun leurs ressources pour créer un service pour la communauté afin d'encourager la cohésion sociale, par exemple la restauration d'un temple au Népal.

Exemple d'utilisation du transfert de fonds

Certaines familles de xxx ont reçu des transferts d'argent liquide pour les aider à se remettre sur pied après le tremblement de terre. Dans l'émission d'aujourd'hui, nous entendrons une famille qui a utilisé l'argent pour reconstruire sa maison, une autre qui a acheté des poulets et qui a maintenant des œufs frais, et enfin un groupe de familles de XXX qui ont réuni leur argent pour construire des latrines communautaires.

“Les gens apprécient souvent les transferts d'argent liquide parce qu'ils sont moins visibles que d'autres formes d'aide.

Cela peut les aider à ne pas devenir des cibles de vol. Dans certains cas, les gens peuvent aussi avoir honte de recevoir une aide financière. N'oubliez pas de respecter la sécurité et la dignité des bénéficiaires dans toute communication et de vous abstenir de mentionner leurs noms à l'antenne. “

Exemples d'informations destinées au public sur les transferts d'argent liquide

XXX (Organisation) fournit un programme de travail en espèces pour donner aux gens de l'argent pour acheter ce dont ils ont besoin pour les aider à se rétablir après la catastrophe.

Pour recevoir l'argent, vous devez participer à la reconstruction de leur communauté. Contactez XXX pour vous inscrire.

(Adapté de la bibliothèque de messages de la CDAC)

Les informations contenues dans ce document sont basées sur les sources suivantes :

Ressources

CaLP (2011) Un guide rapide des communications sur le terrain dans le cadre des programmes de transferts d'argent.

http://www.cashlearning.org/downloads/resources/tools/calp_communicating_cash_to_communities.pdf

Faits marquants de la Banque mondiale - Filets de sécurité et transferts - faits marquants.

<http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPICS/EXTSOCIALPROTECTION/EXTSAFE-TYNETSANDTRANSFERS/0,,contentMDK:22190222~menuPK:1552806~pagePK:210058~piPK:210062~theSitePK:282761,00.html>

Le document du DFID sur les transferts d'argent liquide montre ce qui fonctionne.

http://www.who.int/alliance-hpsr/alliancehpsr_dfidevidencepaper.pdf

[CDAC Messages de communication génériques : http://www.cdacnetwork.org/tools-and-resources/message-library/?language=english&filterA=threat&filterB=THR-Unsafe-water&filterC=&filterD=&local=global&format=html-cdac](http://www.cdacnetwork.org/tools-and-resources/message-library/?language=english&filterA=threat&filterB=THR-Unsafe-water&filterC=&filterD=&local=global&format=html-cdac)

Matériel de formation du partenariat d'apprentissage Cash.

Comprend différents formats (par exemple, des cartes illustrées) et langues.

<http://www.cashlearning.org/elan/cash-delivery-mechanism-sample-training-materials>

Lecture complémentaire

-
Angle, S. Voix et opinions des bénéficiaires sur les transferts monétaires inconditionnels, CaLP 2015 <http://www.cashlearning.org/downloads/calp-beneficiaries-voice.pdf>

Smith, G. & Mohiddin, L. A review of evidence of humanitarian cash transfer programming in urban areas, IIED Dec 2015:

<http://www.cashlearning.org/downloads/a-review-of-evidence-of-humanitarian-cash-transfer-programming-in-urban-areas.pdf>

ODI, (2015) Doing cash differently. Comment les transferts d'argent liquide peuvent transformer l'aide humanitaire. Rapport du Groupe de haut niveau sur les transferts d'argent liquide à des fins humanitaires.

<https://www.odi.org/sites/odi.org.uk/files/odi-assets/publications-opinion-files/9828.pdf>